

## Die «pipette» im neuen Jahr

Um Sie künftig noch aktueller informieren zu können, wird die «pipette» im 2006 mit einigen Neuigkeiten aufwarten: Die Erscheinungsfrequenz wird von bisher 4 auf 6 Ausgaben pro Jahr erhöht. Die Haupt-Artikel der Pipette werden ab sofort von Abstracts begleitet. Zusätzlich werden neue Rubriken geschaffen:

- In «State of the art» wird der Wissensstand zu einem relevanten Thema der Labormedizin tiefgreifend zusammengefasst.
- In der Rubrik «Fast track» geben wir Autoren die Möglichkeit, interessante Aspekte der Labormedizin kurzfristig, d.h. innerhalb von 2–3 Monaten, zu publizieren.

Als besondere Neuigkeit planen wir zudem ein elektronisches CME-Modul, welches Ihre persönliche und rückführbare Fortbildung (continuing medical education) erlauben wird.

Das Gesuch zur Akkreditierung des CME der Pipette wird bei verschiedenen Fachgesellschaften eingereicht werden. Wir sind sicher, dass diese Neuerungen helfen, Ihnen die «pipette» noch wertvoller zu machen und dadurch auch die weitere Verbreitung des Journals (jetzige Auflage: 18 000 Exemplare) zu erhöhen. In der vorliegenden Ausgabe gehen wir schwerpunktmässig auf das Thema *Entzündung* ein. Die Entzündungsreaktion wird als eine der häufigsten klinischen Fragestellungen vorgestellt (Seite 6) und die Wertigkeit der älteren und neueren Entzündungsmarker diskutiert. Ein weiteres wichtiges Thema in der Betreuung von immunsupprimierten

Patienten, Patienten bei denen die Entzündungsreaktion vermindert ist, stellt das «Therapeutic Monitoring der Immunsuppressiva» dar (Seite 12). Eine Entzündung, zu deren Ursache in jüngster Zeit gehäuft neue wissenschaftliche Erkenntnisse vorgelegt werden, ist die bakterielle Vaginose, auf die im Bericht auf Seite 16 eingegangen wird. Abgerundet wird das Thema *Entzündung* durch Praxis-Berichte über Malariabekämpfung und die Herstellung von therapeutisch eingesetzten Immunglobulinen (Seite 19 und 21). Wir hoffen, dass Ihnen diese Ausgabe Lesespass bereitet.

*Andreas R. Huber, Chefredaktor  
Lorenz Risch, Redaktor*

## Le journal «pipette», en cette nouvelle année 2006

Afin de pouvoir vous informer de façon encore plus actuelle, le journal «pipette» introduit quelques nouveautés en 2006: La fréquence de parution de Pipette passera de 4 à 6 par année. Les articles principaux de Pipette seront accompagnés de résumés en anglais.

- De nouvelles rubriques seront créées:
- La rubrique «State of the art» fera une revue en profondeur d'un thème relevant de médecine de laboratoire.
  - La rubrique «Fast track» offrira aux auteurs la possibilité de publier rapi-

dement (en 2 à 3 mois) des aspects intéressants de la médecine de laboratoire.

Nouveauté spéciale: Un module CME sera créé afin de permettre une formation continue personnelle. Une demande d'accréditation du CME de «pipette» sera déposée auprès de diverses sociétés spécialisées.

Nous sommes certains que ces nouveautés aideront à vous faire encore mieux apprécier le journal «pipette» et ainsi permettront d'augmenter la diffusion de ce journal (tirage actuel: 18 000 exemplaires).

Le numéro actuel met l'accent sur l'inflammation. La réaction inflammatoire est une des questions cliniques les plus fréquentes et la valeur des anciens et nouveaux marqueurs de l'inflammation est discutée (page 6). Un autre thème d'importance est le «Therapeutic Monitoring» des immunosuppresseurs dans la prise en charge des patients immunosupprimés, patient chez lesquels la réaction inflammatoire est diminuée (page 12). Des données scientifiques nouvelles concernant la vaginite bactérienne, inflammation dont la fréquence augmente chez les plus jeunes, sont présentées en page 16. Pour compléter ce thème de l'inflammation une information de la pratique médicale concernant la lutte contre la malaria et la production d'immunoglobulines utilisés à des fins thérapeutiques sont présentés (pages 19 et 21).

Nous vous souhaitons une agréable lecture de ce numéro.

*Andreas R. Huber, rédacteur en chef  
Lorenz Risch, rédacteur  
Traduction: Olivier Boulat, rédacteur*



Prof. Dr. med.  
Andreas R. Huber  
Chefredaktor pipette  
Rédacteur en chef pipette

### SULM Schweizerische Union für Laboratoriumsmedizin

Angeschlossene Fachgesellschaften:

CSCQ	Schweizerisches Zentrum für Qualitätskontrolle	SGKC/SSCC	Schweizerische Gesellschaft für Klinische Chemie
FAMH	Schweizerischer Verband der Leiter Medizinisch-Analytischer Laboratorien	SGM	Schweizerische Gesellschaft für Mikrobiologie
FMH	Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte	SGMG	Schweizerische Gesellschaft für medizinische Genetik
H+	Die Spitäler der Schweiz	SGRM	Schweizerische Gesellschaft für Rechtsmedizin
KHM	Kollegium für Hausarztmedizin	SSAI/SGAI	Schweizerische Gesellschaft für Allergologie und Immunologie
labmed	Schweizerischer Berufsverband der Biomedizinischen Analytikerinnen und Analytiker	SSH/SGH	Société Suisse d'Hématologie
MQ	Verein für medizinische Qualitätskontrolle	SVDI	Schweizerischer Verband der Diagnostica- und Diagnostica-Geräte-Industrie
SAV	Schweizerischer Apothekerverband	SVTM/ASMT	Schweizerische Vereinigung für Transfusionsmedizin
SCS	Swiss Cytometry Society	Swissmedic/BAG	Schweizerisches Heilmittelinstitut
SGED/SSED	Schweizerische Gesellschaft für Endokrinologie und Diabetologie Société Suisse d'Endocrinologie et de Diabétologie		



Es ist möglich, dass Sie die pipette mehrfach erhalten, weil Sie Mitglied mehrerer Verbände sind. Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie überzählige Exemplare weitergeben.